

Potenziamento della lingua tedesca ed inglese nel sistema educativo provinciale

Direttive

Delibera n. 2040 del 13/12/2019

**Direttive per il potenziamento della lingua tedesca ed inglese nel sistema educativo provinciale.
Attuazione dell'articolo 56 bis della legge provinciale n. 5 del 2006.**

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Reg. delib. n. 2040 Prot. n. 41/2019-D

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE

OGGETTO:

Direttive per il potenziamento della lingua tedesca ed inglese nel sistema educativo provinciale.

Attuazione dell'articolo 56 bis della legge provinciale n. 5 del 2006.

Il giorno 13 Dicembre 2019 ad ore 08:15 nella sala delle Sedute in seguito a convocazione disposta con avviso agli assessori, si è riunita LA GIUNTA PROVINCIALE

sotto la presidenza del PRESIDENTE MAURIZIO FUGATTI

Presenti: VICEPRESIDENTE MARIO TONINA

ASSESSORE MIRKO BISESTI

ROBERTO FAILONI

STEFANIA SEGNANA

ACHILLE SPINELLI

GIULIA ZANOTELLI

Assenti: ASSESSORE MATTIA GOTTARDI

Assiste: IL DIRIGENTE ENRICO MENAPACE

Il Presidente, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta RIFERIMENTO :
2019-S167-00148

Pag 1 di 4

Num. prog. 1 di 10

PREMESSA

Il relatore comunica,

il decreto del Presidente della Repubblica 15 luglio 1988, n. 405, nel testo oggi vigente e come da ultimo modificato con il decreto legislativo 19 novembre 2003, n. 346, reca disposizioni di attuazione dello Statuto speciale di autonomia della Regione Trentino - Alto Adige in materia di ordinamento scolastico in Provincia di Trento. La citata norma prevede che le attribuzioni dello Stato in materia di istruzione, vengano esercitate, nell'ambito del proprio territorio, dalla Provincia di Trento, secondo quanto previsto dallo statuto e nei limiti delle previsioni recate dal decreto medesimo.

La Provincia di Trento con la legge provinciale n. 11 del 14 luglio 2007 ha promosso il potenziamento dell'insegnamento delle lingue straniere nei programmi e nei curricoli della scuola dell'obbligo, come strumento di comunicazione e veicolo di conoscenza di culture, tradizioni e genti diverse. In particolare all'articolo 2 ha promosso lo studio di due lingue straniere dell'Unione europea nel primo e secondo ciclo di istruzione, a partire dalla scuola primaria, specificando che nel primo ciclo una delle lingue straniere é quella tedesca.

Nel 2010 e 2011 a livello provinciale sono stati approvati i Regolamenti per la definizione dei Piani di studio del primo e secondo ciclo di istruzione, rispettivamente con decreto del Presidente della Provincia di data 17

giugno 2010, n.16-48 Leg. e con decreto del Presidente della Provincia 5 agosto 2011, n. 11-69/Leg, ed in particolare negli articoli rispettivamente 4bis e 12 bis sono state introdotte alcune "Disposizioni particolari per l'insegnamento con modalità di apprendimento integrato di lingua e contenuto (CLIL)". Per quanto riguarda il primo ciclo, nella scuola primaria, per l'insegnamento delle lingue comunitarie, é stato introdotto un monte ore pari a 500 ore da suddividere tra tedesco e inglese, tenendo conto della pari dignità di entrambe le lingue e lasciando all'autonomia scolastica il compito di deciderne lo schema organizzativo; per la scuola secondaria di primo grado é stato previsto un monte ore complessivo pari a 198 ore tra tedesco ed inglese per ogni anno di corso; per quanto riguarda la scuola secondaria di secondo grado i Piani di studio provinciali hanno previsto l'insegnamento obbligatorio del tedesco e dell'inglese nel primo biennio di tutti i percorsi dell'istruzione e della formazione professionale. Nel 2014 la Giunta provinciale con deliberazione n. 2055 ha approvato il Piano Trentino Trilingue, successivamente aggiornato con deliberazione n. 1794 del 3 novembre 2017, con la quale é stata introdotta una maggior gradualità nell'attuazione del Piano stesso e nel contempo, nell'invarianza degli obiettivi, è stata riconosciuta una maggior autonomia alle scuole circa le modalità attuative del piano finalizzata a consentire una miglior efficacia degli apprendimenti.

L'articolo 56bis della legge provinciale n. 5 del 2006, nel testo attualmente vigente, prevede: "il sistema educativo provinciale assicura il potenziamento dell'insegnamento delle lingue tedesca e inglese...nelle istituzioni scolastiche e formative anche attraverso l'insegnamento con modalità di apprendimento integrato di lingua e contenuto (content and language integrated learning - CLIL) o veicolare", affidando alla Giunta il compito di fissare criteri e modalità di attuazione nel rispetto dei minimi integrativi fissati alle lettere a) e b) del comma 3 del medesimo articolo.

Merita da ultimo richiamare l'articolo 49 della legge provinciale 6 agosto 2019, n. 5, il quale prevede che: "La Provincia provvede, anche attraverso l'Istituto provinciale per la ricerca e la sperimentazione educativa (IPRASE), a monitorare l'attuazione dell'offerta didattica programmata dalle istituzioni scolastiche e formative con riferimento alle lingue straniere, nell'ottica di perseguire gli obiettivi qualitativi e quantitativi fissati dalle norme provinciali. La Giunta informa RIFERIMENTO : 2019-S167-00148

Pag 2 di 4

Num. prog. 2 di 10

annualmente il Consiglio provinciale sugli esiti del monitoraggio".Attraverso il presente provvedimento la Giunta provinciale, ponendosi come fine principale il potenziamento linguistico dell'intero sistema scolastico provinciale, dà oggi attuazione a quanto previsto dall'articolo 56 bis sopra citato, consentendo alle istituzioni scolastiche di utilizzare modalità diversificate e prevedendo meno vincoli in termini attuativi. Pur mantenendo fermo l'obiettivo di potenziare la conoscenza delle lingue comunitarie tedesco e inglese, la volontà della Giunta é quella di riconoscere maggior autonomia e flessibilità alle istituzioni scolastiche, al fine di permettere ad ognuna di adottare la forma più rispondente alle esigenze di ogni singola realtà scolastica.

Per il potenziamento linguistico di tutti i percorsi interessati dal sistema scolastico provinciale sarà opportuno che nel tempo e con gradualità, il reclutamento degli insegnanti non prescinda dalla qualità della preparazione linguistica.

Le direttive approvate con questo provvedimento, partendo dalla fotografia dell'impianto attuale, si pongono come finalità quella di indicare da un lato la situazione ideale per ogni grado di scuola e di prevedere, dall'altra, la disciplina da adottare.

Le direttive contenute nell'Allegato 1 al presente provvedimento si applicheranno a partire dall'anno scolastico 2020/2021. Per l'anno scolastico corrente proseguono le esperienze in essere nelle istituzioni scolastiche di entrambi i cicli di istruzione.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

- udita la relazione;
 - visti gli atti citati in premessa;
 - a voti unanimi, espressi nelle forme di legge d e l i b e r a l. di approvare l'Allegato 1) "Direttive per il potenziamento della lingua tedesca ed inglese",
- che costituisce parte integrante e sostanziale della presente deliberazione.

RIFERIMENTO : 2019-S167-00148

Pag 3 di 4 RC

Num. prog. 3 di 10

Adunanza chiusa ad ore 09:45

Verbale letto, approvato e sottoscritto.